

as it were, a beautiful lake; the winds which pass over this river are very cold, even in the midst of Summer, because it is lined with mountains and is open to the Northwest and frequently to the North.

“From this river we passed to another, called Kinougamiou, which flows into the Sagné with frightful currents and over frightful precipices: we made a league and a half, crossing a mountain [225] and a valley, in order to overtake it in a navigable place. It is much less rapid than the Sagné, winding to the West, to the South, and to the Northwest; it forms a lake which is more than fifteen leagues long, and almost half a league wide.¹⁰

“Leaving this stream, we went through the woods, to seek the river called by the Savages Kinougamichich; it has its bed in a land or flat valley, which looks to the North. Its waters are deep, very wide, and quite calm; they spread out in some places through alders and brushwood, which annoyed us to the last degree. We had navigated against the current of the water in the two preceding rivers; we began here to go down into the lake Piouagamik, on the banks of which dwells the Porcupine nation, which we were seeking. This lake is so large that one hardly sees its banks; it seems to be round in shape. It is deep and very full of fish; they fish here for pike, perch, salmon, trout, dories, white-fish, carp, and many other kinds.

“It is surrounded by a flat country, terminating [226] in high mountains, distant 3, four, or five leagues from its shores. It is fed by the waters of fifteen rivers, or thereabout, which serve as highways for the small nations which are back in the country, to come to fish in this lake, and to maintain